



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT-N1-8.2.24 — **EMX0245**

11 de marzo de 2015

Para: Estados y Organizaciones Internacionales

Asunto: **Taller sobre la Implementación Regional del Rediseño del Espacio Aéreo de Navegación basada en la performance (PBN) para la Región CAR**
(Ciudad de México, México, 4 al 8 de mayo de 2015)

Tramitación

Requerida: Registrar participantes a más tardar el **3 de abril de 2015**

Señor:

Como seguimiento al proceso de implementación PBN, invito a su Administración/Organización a participar en el Taller sobre la Implementación Regional del Rediseño del Espacio Aéreo PBN para la Región CAR que se celebrará en la Oficina Regional NACC de la OACI en la Ciudad de México, México, del 4 al 8 de mayo de 2015.

Los idiomas de trabajo del taller serán inglés y español y se proporcionará interpretación simultánea si se registran antes del **3 de abril de 2015** suficientes participantes de ambos idiomas.

La actividad consiste en un taller diseñado para que los participantes lleven a cabo ejercicios prácticos para el rediseño del concepto de espacio aéreo PBN, que incluye el Área de control terminal (TMA), operaciones en ruta, Operaciones de Ascenso Continuo y Operaciones de Descenso Continuo (CCO/CDO) y las capacidades de Gestión de Tránsito Aéreo (ATM) para resolver problemas operacionales reales en el espacio aéreo, así como la revisión de los principios de aprobación operacional PBN de los Estados.

Se espera la asistencia de especialistas en planificación del espacio aéreo, controladores de tránsito aéreo, pilotos e inspectores de los Estados y Organizaciones Internacionales que presentarán su proyecto para implementar una nueva estructura del espacio aéreo PBN en sus Estados con fechas e hitos claros.

El programa tentativo del taller se presenta en el **Adjunto A**.

Le agradeceré completar en Word y enviar por correo electrónico el formulario de registro en el **Adjunto B** para cada participante antes del **3 de abril de 2015**.

.../2

La lista de hoteles sugeridos, los mapas de la Oficina Regional NACC de la OACI y Sector de Hoteles, así como otra información de utilidad están disponibles en la sección “¿Visitará nuestra oficina?” del sitio web de la Oficina Regional NACC de la OACI: http://www.icao.int/NACC/Pages/visitors_info.aspx. Los participantes deberán realizar sus reservaciones directamente con el hotel de manera oportuna.

Toda la documentación del taller estará disponible en la siguiente página web: <http://www.icao.int/NACC/Pages/meetings.aspx?year=2015&cM=03&cY=2015> en cuanto esté lista. Dado que esta documentación estará en formato electrónico, no se distribuirá ninguna copia impresa durante el evento.

Si requiere información adicional sobre este taller, por favor contactar al Sr. Víctor Hernández, Especialista Regional en Gestión del Tránsito Aéreo y Búsqueda y Salvamento (vhernandez@icao.int) o a su Asistente, Sybil Gómez (sgomez@icao.int).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.

A digital signature in blue ink, written over a circular logo of the ICAO/OACI-WKAO. The logo features a globe and the text 'ICAO - OACI - WKAO' at the top and '国际民航组织' at the bottom. The signature is flanked by the words 'Firma Digital' on the left and 'Digital Signature' on the right.

for
Melvin Cintron
Director Regional
Oficina Regional para Norteamérica,
Centroamérica y Caribe (NACC)

Adjunto:
Lo indicado

Lista de distribución:

Para: Álvaro Vargas Segura, Costa Rica
Alfredo P. Cordero Puig, Cuba
Jorge Alberto Puquirre Torres, El Salvador
Jair Alberto Samayoa Gutiérrez, Guatemala
José Israel Navarro Carrasco, Honduras
Gilberto López Meyer, México
Claudio Arellano Rodríguez, México
Carlos Danilo Salazar Sánchez, Nicaragua
Alejandro Herrera Rodríguez, República Dominicana
Javier Martínez Botacio, ACI/LAC
Eduardo Iglesias, ALTA
Javier A. Vanegas, CANSO
Marco Ospina, CLAC
Jorge Antonio Vargas Araya, COCESNA
Carlos Cirilo, IATA
Germán Díaz-Barriga, IFALPA CAR/SAM
Alfonso Sierra, IFALPA CAR/WEST
John Carr, IFATCA Americas

avargas@dgac.go.cr; gcortes@dgac.go.cr;
diana.calderin@iacc.avianet.cu; dta@iacc.avianet.cu; vp@iacc.avianet.cu;
JPuquirre@aac.gob.sv; navegacion-aerea@aac.gob.sv;
direccion@dgac.gob.gt; mayariga@hotmail.com; mjuarez@dgac.gob.gt;
capinave@yahoo.com; jnavarro@ahac.gob.hn; gfigueroa@ahac.gob.hn;
glmeyer@sct.gob.mx; dcastell@sct.gob.mx;
claudio.arellano@sct.gob.mx; dgseneam@sct.gob.mx;
eoaci@inac.gob.ni; dg@inac.gob.ni;
srosa@idac.gov.do; bleon@idac.gov.do; cguzman@idac.gov.do;
jmartinez@aci-lac.aero; aci-lac@aci-lac.aero; info@aci-lac.aero;
eiglesias@alta.aero; aherrera@alta.aero;
javier.vanegas@canso.org; lamcar@canso.org;
clacsec@lima.icao.int;
cdoc@cocesna.org; presidencia@cocesna.org;
ciriloc@iata.org;
germandiazb@prodigy.net.mx;
sierra_ja@yahoo.com;
evpama@ifatca.org; office@ifatca.org;

cc: NACC Webmaster
webmasternacc@icao.int;

ATTACHMENT A/ ADJUNTO A

**Workshop on Regional Implementation on PBN Airspace Redesign for the CAR Region/
Taller sobre la Implementación Regional del Rediseño del Espacio Aéreo PBN para la Región CAR
(ICAO NACC Regional Office, Mexico, City, Mexico, 4 to 8 May 2015)
(Oficina Regional NACC de la OACI, Ciudad de México, México, 4 al 8 de mayo de 2015)
Provisional Programme / Programa Tentativo**

Hour/Hora	Monday 4/Lunes 4	Tuesday 5/Martes 5	Wednesday 6/Miércoles 6	Thursday 7/Jueves 7	Friday 8/Viernes 8
08:30 – 09:00	Registration / Registro				
09:00 -09:45	Opening Session / Inauguración	PBN Airspace Design / Diseño del espacio aéreo PBN	PBN Validation / Validación PBN	PBN Implementation / Implementación PBN	Group Work / Trabajo de grupo
09:45 - 10:30	Seamless PBN Airspace / Espacio aéreo PBN interoperable	PBN Aeronautical Charts / Cartas Aeronáuticas PBN	Environmental metrics ICAO Fuel Savings Estimation Tool (IFSET) / Métricas del medio ambiente Instrumento OACI de Estimación de las economías en materia de combustible (Doc 10031) (IFSET)	PBN Operational Approval / Aprobación Operacional PBN	Group Work / Trabajo de grupo
10:30 - 11:00	Coffee break / Pausa para café	Coffee break / Pausa para café	Coffee break / Pausa para café	Coffee break / Pausa para café	
11:00 - 11:30	PBN Airspace Concept / Concepto de espacio aéreo PBN	Gate –to–Gate Concept / Concepto Puerta a Puerta	PBN Safety assessment / Evaluación de la seguridad operacional PBN	Crew Procedures and Training / Procedimientos y Capacitación de la tripulación State presentation / Presentación del Estado	Group Work / Trabajo de grupo
11:30 – 12:30	RNAV/RNP Navigation specification / Especificaciones de navegación RNAV/RNP	Terminal Area (TMA) Redesign / Rediseño Área terminal (TMA)	State PBN Project Presentation / Presentacion Proyecto PBN del Estado	ATC emerging technics and Training / Técnicas emergentes e Instrucción ATC	Group final presentation / Presentación final del grupo
12:30 – 13:30	Lunch / Almuerzo	Lunch / Almuerzo	Lunch / Almuerzo	Lunch / Almuerzo	
13:30 - 14:00	PBN Airspace Redesign Implementation Project / Proyecto de Implementación de Rediseño de espacio aéreo	Designing STARs & SIDs with CDO & CCO criteria / Diseñando STAR y SID con criterios CDO y CCO	State PBN Project Presentation / Presentacion Proyecto PBN del Estado	PBN Proposal for Amendment for CAR Region / Propuesta de enmienda para la Region CAR	Closing Session / Clausura
14:00 – 15:00	PBN Planning / Planificación PBN	State PBN Project Presentation / Presentacion Proyecto PBN del Estado	State PBN Project Presentation / Presentacion Proyecto PBN del Estado	Group Work / Trabajo de grupo	